

هاوکاری کردنی مهلا عهبدوللا حهسه نژاده له گهل ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران بۆ تیرۆری
ئهندهمانی حدکاو پاکانه کردنی بۆ تیرۆریستهکانی تۆمهتبار به تیرۆری د. قاسملوو



برگهی دهیم چیرۆکی تهواو نهبوو [ناتهواو] لاپهره ی ۲۷۱ دهقی ئینگلیزی کتیبه که ی کارول
لاپهره ی ۲۹۶ دهقی کوردی پیداجوونه وهی مهلا عهبدوللا به وهرگیزای دهقه کوردی به که دا

مافناس: حهسه ن ئه یوب زاده **بهشی ۱۵**

دریژه ی لیکۆلینه وه و پیداجوونه وه یهک به پیداجوونه وه که ی مهلا عهبدوللا حهسه نژاده

برگهی دهیم
چیرۆکی تهواو نهبوو

له بهانیسی رۆژیکی ههروو بارانیسی مانگی فیهوری ۱۹۹۱دا، له کافهی لاندتمان، هیلین کرۆلیچ له پیش تاقتیک رۆژنامه نووس راوهستابوو. ناوبراو گوتهی له دژی دهولهتسی ئوتریشو له پێوهندی دهگهل ئه و جینایهتیهی له دژی قاسملوو ئهنجام درا بوو، رینگهکی قانونی گرتوته پیش. زۆر کس له پاریزه ران و ریه ره کوردهکانو سیاسهتوانه ئوتریشیهکانو ژماره یهک له کسه یهتییه ناوهرهکانی ولاتی دیکه له دهوری کۆ بیوونه و. شه ره فکهندی، جی نشینی قاسملوو له حدکانا به نامه یهک داوای لیبووردنی کردبوو که نهی تۆنیه له و کوبوونه وه یه دا بهشدار بنو له م باره به وه نووسیوی: «به داخه وه، کاربه دهستانی ئوتریش له بالوینخانه ی ئه و ولاته له پاريس رینگه یان پین نه دام بینه فیهین».

ناوبراو داوای ئامازه کردن به کوژرانی قاسملوو، نووسیوی: «ئه و کسه نهی بهروالهت چو بیوون له باره ی چاره سه کردنی مه سه له ی کورد له ئیراندا وتووێژ بکن له راستیا چهند تیرۆریستیک بوون که ریزی ئیران نارده بوونی. بۆ ئیه و بۆ هه موو گه ی کورد ئه و پرسیاره له گوڕنایه که بۆچی ده زگای داوه ده یی ئوتریش هیشتا له به رامبه ر ئه و جینایه ته دا گوئی خۆی ئاخنیوه»؟

له مانگی ئۆکتوبری ۱۹۸۹دا، کونفرانسیکی نۆنه ته وه یی له باره ی پرس ی کورددا له پاريس پیک هاته داوای له کاربه دهستانی دهوله تی ئوتریش کرد ئه و جینایه ته روون

- له ۱۹۹۲دا، ده یی سه رزی داوای سکالا قانونیه کی جین کرۆلیجی ده کرد

Chapter X
An Unfinished Story

♦

Soothsayer: Beware the ides of March. . . .
Caesar: The ides of March are come.
Soothsayer: Aye, Caesar, but not gone.

—William Shakespeare, Julius Caesar

One rainy morning in February 1991, at the Café Landtmann, Hélène Krulich stood up in front of a group of convened journalists. She announced that she had initiated a legal proceeding against the national state of Austria for the crime against Ghassemloo.³¹⁰

She was surrounded by attorneys, Kurdish leaders, Austrian politicians, and some persons of eminence who had come from other countries. Sadegh Sharafkandi, Ghassemloo's successor in the KDPI, excused his absence in a letter. "Unfortunately, the Austrian authorities in the embassy of Paris have not allowed me to be present in Vienna," he wrote.

After speaking about Ghassemloo's murder, she added, "The same people who supposedly came to negotiate a political solution to the Kurdish question in Iran were, in reality, terrorists sent by the Iranian regime. . . . For us and for all the Kurdish people, the question of why Austrian justice is silent in the face of this crime is still pending."

The media and public opinion in Austria continued to demand that the authorities and government resolve the crime and bring the Iranian suspects to justice. "The Green Party accused the government of 'collapsing in the face of terrorism' and the daily newspaper *Der Standard* charged that 'the authorities did everything to facilitate the

271

بهشی دهی کتیبه که ی کارول پرۆن هۆبیر به ئامۆژگاری به کی فالگره وه یهک به ژولبوس سزار ئیمپراتوری رۆم دهست
پیدهکا که له ۱۵ مارس خۆی بیاریزی و سیزاریش پیتی دهلی: پازدهی مارس هاتوه، بهلام فالگر ئاگاداری دهکا که
هیشتا رانه بردوه. ژول سیزار له نومایشنامه که ی شکسپیردا بۆ سه نه ای رۆم بانگ کراوه و سیناتۆره کان بریاری
کوشتیان داوه. ئنه که ی سیزار و فالگره وه که پیتی ده لێن نه چی به لام به وته یان ناکا. پیلانگیران نزیکترین که سی
سیزاریش (مارکوس بروتوس) هان ده دن بۆ ئه و پیلانه ره گه لیان که وئ. بروتوس رازی ده بی و ده چی . رۆژی ۱۵
مارس رۆژی کوژرانی ژولبوس سزاره. کاتی که سیزار به ره و تالاری سینای رۆم ده چی ۱۳ سیناتۆر به چه قۆ هیرشی
ده که نه ی. سیزار ده ست ده کاته وه. به لام که برۆتۆس ده بی ئی له گه ل پیلانگیرانه، ده ست له به ره ره کانی هه لده گری و
روه کاته بروتوس و ده لی: بروتوس ئه تۆش! ئیدی به ره ره کانی ناکا، بالا پۆشه که ی به سه ره خۆی ده کیشی و
ده لی: ده سا زهوی له ئامیزم گره! ئه وه چاره نووسی سزاره و نووسه ر ژیا نی د. قاسملوو ی به ژیا نی سیزار

مهلا عەبدوللا لێرەو بەدوا شازدە خەتی تیکستی لاپەرەکانی ۲۷۱ و ۲۷۲ ی دەقەئینگلیزییەکی لە وەرگیراوی دەقە کوردییەکیەدا سانسۆر کردوو.

پێنج هێلی سانسۆرکراوەکە لە تیکستە ئینگلیزییەکیەدا شین کراوە و یازدە خەتی سانسۆرکراوی دیکە لە لاپەرە ۲۷۲ دا ببینە!

سانسۆری ئەو بەشە، چەند رومای جیاوازی مهلا عەبدوللا حەسەن زادە نیشان دەدەن: یەکەم، پاکانە و جاسوسی کردن بۆ صحرارودی و ئاگادارکردنی ئیتتیلاعاتی سپای پاسداران لەسەرچوونی د. قاسملوو بۆ فەرەنسە و لەفەرەنسەو بۆ ئەمریکا لەگەڵ هاوسەری سەرۆک کۆماری فەرەنسە، مادام دانئیل میتیران. چوونی د. قاسملوو مادام میتیران بە مەبەستی پیکهێنانی کۆنفەرانسیکی مافی مرۆف و مەسەلە کورد لە ئەمریکا بوو. ئەو زانیارییە دوو حەوتوو بەر لەچوونی د. قاسملوو بۆ ئەو سەفەر بە بریارەوانی تیرۆری د. قاسملوو و تیرۆریستەکان راگەیهێندرابوو. گەیانندی زانیارییەکانی مهلا عەبدوللا لە گوندی گەورەدێ ناوەندی حدکا بۆ گوندی "یاخسەمەر" و کانی مراد (ناەندی ئیتتیلاعاتی سپا و شوێنی مانەوی تالەبانی) بە سانی بوو. مهلا عەبدوللا خۆی بەرپرسی ئەمنییەتی حدکا و ئەندامانی کۆمیتە ناوەندی و دەفتەری سیاسی د. قاسملوو و د. شەرەفکەندی بوو. ئەو دوو شوێنە چەند کیلۆمیتریک لە یەکتەر دورو بوون. رۆژانە بە دەیان ئەندامی ینک و مەکتەبی سیاسی و تەتەرەکان چوو بوونە بێکە دەفتەری سیاسی و زۆر بە سانی و ئاسایی زانیاری پێویستیان وەرگرتوون.

صحرارودی دوو حەوتوو بەر لەچوونی د. قاسملوو بۆ پاریس، لە کرمانشان کۆمەڵیک زانیاری لە سەر بابەتیک کە پێوەندی بە دوا بەریوەبردنی تیرۆرکە لە ئوتریش بوو لە ئەندامیکی بەرپرسی تەنزیمیکی سیاسی باشوری کوردستان لە کرمانشان وەرگرتوو. بە دەلیلی گرنگی ئەو بابەتە دواتر و لە جێی خۆی داسی دەرکێ. دەزگای ئیتتیلاعاتی رژی و سپای پاسداران بە گوێرە دانپێدانانەکانی علی فلاحیان چەند رۆژ بەر لە تیرۆری د. شەرەفکەندی گوتیوی: "ریزی سەرەوی حدکای تارادەبەک لە ژێر چنگدایە". ئەو تەزویرانە مهلا عەبدوللا لەو بەشە خوارەودا هاوار دەکەن کە ئەو جاسوسە صحرارودی و فلاحیان مهلا کێ بوو.

رومای دوو هەمی مهلا عەبدوللا گێرانی دەوری نومایشی خۆ نیشان دان بە "هاوکاری نزیك"، "راویژکاری متمانه پیکراو"، "هاویری لەمیژینە د. قاسملوو" بوو. هەربەو شیۆهە کە ئەوشیروان مصطفی لە هاوخبەتیهو بۆ تەخوین بۆ تالەبانی نووسیوو: ئەشی کوژی و بۆشی ئەگری، ئەو شیۆهە کاری مهلا عەبدوللا بوو. بە جۆریک کە هەر هەموو ئەندامانی ئەو حیزبەو لەسەر ووی هەمانهوه ئەندامانی دەفتەری سیاسی بە فریو بردوو.

سانسۆرکردنی ئەو ۱۶ ڤیره بۆ پاکانەکردن بۆ کۆماری ئیسلامی و تیرۆریستەکان و چەواشە کردنی واقعیەت لە خوارەو بە کوردیی بخوینەوه! مهلا عەبدوللا ناتوانی حاشالەو هەزاران بەلگە، دۆکۆمێنت، ئەمارە دادرەیییە بکا کە هاوکاری کردنەکانی لەگەڵ دەزگای ئیتتیلاعات و هاوپیمانەکانی دەسەلمێن.

مانای ئەو ۱۶ خەتە شینکراوە کە مهلا عەبدوللا بۆ پاکانەکردن بۆ جینایەتکاران لە دەقە کوردییەکیەدا سانسۆری کردوون بەم جۆرەیه! "راگەیه نەرە گشتییەکان و بیرواری گشتییە لە ئوتریش بەرەوام داوايان دەرکە دەسەلاتداران و دەولەت بریاریکی رەسمیی لەسەر ئەو جینایەتە بدن و تۆمەتبارە ئێرانییەکان داگایی بکری. حیزبی کەسکەکانی ئوتریش، دەولەتی بە روخان و بەچۆک داهاتن لەبەرەمبەر تیرۆریزم تۆمەتبار دەرکە. رۆژنامە سناندار دەسەلاتدارانی تاوانبار دەرکە کە هەموو کاریکیان کردوو بۆ ئەو ئاسانکاریی بۆ راپەراندنی گومانیکیروان بکری و تیشک نەخریتە سەر تاوانەکە. لە وەلامی رەخنە رەسمیی وەزیری دەرەوی ئوتریش دا، ئێران رایگەیان کە: ئەگەر شارووەندەکانیان بخوینە ژێر جاوهدییری یەو تۆلەیان دەستینی. رۆژنامە ئاربایتیر جایتونگ وەلامی دایهوه و نووسی: ئەو دەست بەسەر داھێنان و لاواندەو یە ئێران لە لایەن ئوتریشەو رەنگە بۆ ماوەبەک تۆرەیی مەلاکان لە ئوتریش دامرکینی، بەلام ئەو چەشنیک بانگهێشتنی تیرۆریستەکانە و مانای ئەو یە: ئوتریش جوان هو وەرن لێرە بیانکوژن.³¹¹

سیسی دانینگیر، رۆژنامه نووسی ئوتریشیی پیی وایه و دهلی، مخابن ئەو بەر پرسایه تیبی یه پیوهندی یهکی نزیك به بویری مهدهندی نیشان نادا. بۆ ئەوان ئەوهی له ریزی یهکهمی گرنگی دا بووبن پیوهندی ئابووری لهگهڵ ئێران، رازی کردنی حکومهت و سهقامگیری یهکی درێژخایهن بووه.³¹²

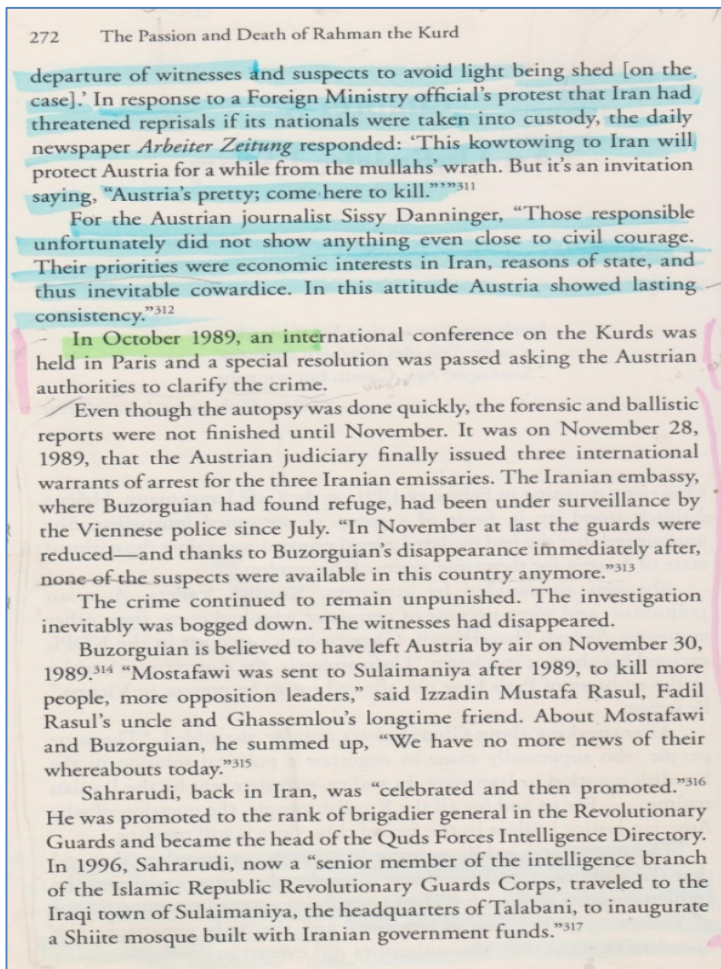
زۆر سههرنجراکتشه که : له لاپههه ۲۷۲ له تیکستی خواره ودا ته نیا سی خهتی ژیره وه له وهرگێردراوه کهی کاویان له پیداجوونه وه کهی مهلا عهبدوللادا ماوه و ناوبراو باقی لاپههه کهی مقهستبر کردوو:

In October 1989, an international conference on the Kurds was held in Paris and a special resolution was passed asking the Austria authorities to clarify the Crime.

مهلا عهبدوللا بیجگه لهو دوو خهت و نیوه بهشی هه ره زۆری لاپههه کانی ۲۷۲ و ۲۷۳ و ۲۷۴ ی له دهقه کوردیی کهدا سانسۆر کردوون.

مهلا عهبدوللا و شارده وهی به لگه ی تاوانی

تیرۆریسته کانی قاتلی دوکتور قاسملوو



ئهو چهند لاپههه یه که مهلا عهبدوللا هه سه نه زاده له پیداجوونه وه که ی دا سانسۆری کردوون له دوولایه نه وه ده بی باس بکرین:

۱- لایه نی سیاسی- حقوقی- جینایی ۲-
ئهرک و بهر پرسایه تیبی ئەندامانی تیمه که ی مهلا عهبدوللا هه سه نه زاده لهو تاوانه ی که مهلا عهبدوللا دژ به تیرۆر کرانی حدکا کردوونی و بهروالهت نه یان زانیوه و بیده نگه یان لیکردوون. ئهو با به تانه ده بی بخرینه بهر باس و بهر پرسایه تیبی تیمه که ی مهلا عهبدوللاش لهو جینایه تانه دا دیاری بکرین. کورد گوته نیی: ئه وه ی سینگه که وه دهخوا سینگیش ده کوتی. ئهو ئەندامه ی تیمه که ی مهلا عهبدوللا له مه ره تاوانه کانی ناوبراو بهر پرسایه تیبی هاو به شیان هه یه. بروانه لیستی راگه یه ندرای ئه وه که سانه و ناوه کانیان لهو لینه که دا 3

مه سه له ی تیرۆری سه دان ئەندامی حدکا تانیستا له هه یچ کۆرو کۆمه لیک ناونه ته وه یی باس نه کراوه. نه کهس ده زانی به وردیی

چهند کهس تیرۆر کراون و نه مهلا عهبدوللاو تیمه که ی و مصطفی هجری ئاماریکی دروست و دهقیقیان بلا کردوو ته وه.

مصطفى هجرى له وتوئىڭدا باسى له سېسەد تېرۇر كراو كر دووه. بەرپرسى ئەمىنىيە تىيەكەى ژمارەى ۳۰۴ تېرۇر كراوى راگە ياندووه. جە لىل گادانى ژومارەى ئەندامانى تېرۇر كراوى حىزبەكەى خۇى و كۆمەلە وخەبات و شورای مەرکەزىى ۱۰۹ نەفر راگە ياندووه كە ۱۲ كەسىان ئەندامى كۆمەلە، شورای مەرکەزىى و خەبات بوون. تېرۇر كراوان ناويان نىيە و بە ئەنقەست رايان نەگە ياندوون. داوا دەكرى كە بنەمالەى تېرۇر كراوان لەهەر شوپىنىك كە هەن، ناوى تېرۇر كراو كانيان لە سالى ۱۹۹۲ وە تائەم رېكەوتە لە رېئى فېس بوك و ئىنترنېتتە وە بۇ دۇستانى خۇيان بنرىن و ئەوانىش ناو كانيان بە ديارىكردىنى سال و مانگ و رۆزى تېرۇر شوپىنى تېرۇر كەيان راگە يەنن. ئامارىكى كە مەلا عەبدوللا لەكتىبى پىرسىارو وەلامەكەى دا لەخۇى راگە ياندووه تەزويىكى دىكەيە و دواتر باسى دەكرى. ئەو ئامارانەى كە لە رۆژنامەكانى كوردستان دا بلاو كراونە وە دواتر دەدرىن بە كۆر و كۆمەلە ناو دەولەتتە يەكان. زۆرگىنگە كە دلسۆزانى كورد بۇ كۆكردەنە وەى زانىبارى لەسەر تېرۇر كراوانى بزوتنە وەى كوردى رۆژھەلات لە باشورى كوردستان هاوكارىى بكەن.

ئەوەى كە لەو سى لاپەرە سانسۆر كراوەى خوارو وەدا دەيانخوئىننە وە بەلگەى هاوكارىى راستە و خۇى مەلا عەبدوللا حەسەن زادە لەگەل ئىتتىلاعاتى سپاى پاسداران و تېرۇر يىستەكانى سەرىبە ئىتتىلاعاتە. ئاشكرا بوونى هاوكارىى مەلا عەبدوللا و ئىتتىلاعاتى سپاى پاسداران بۇ تېرۇرى رېبەرانى حدكا و سەدان ئەندامى تىكۆشەرى حدكا دەبى و يىزدانى نووستوى ئەوانەى كە لەو جىنايەتەنە ئاگادار بوون و باسيان نەكر دووه وەخەبەر بىنى. گوترا كە مەلا عەبدوللا لە لاپەرەى ۲۷۲ بەرامبەر بە ۲۹۶ و ۲۹۷ ى دەقە كوردىيەكە تەنيا ئەو ئەو دوو خەت و نىوەى پاراگرافى ۳ ى لاپەرەى ۲۷۲ تەزويىر نەكر دووه و لە لاپەرەى ل ۲۶۹ دا هېشتوونىيە وە.

" لە مانگى ئۆكتۇبرى ۱۹۸۹ دا، كۆنقەرانسىكى ناوئەتە وەىى لە بارەى پرسى كورد لە پاريس پىكهات و داواى لە كاربە دەستانى دەولەتى ئوترىش كىر ئەو جىنايەتە روون كاتە وە."

ئەم بەشە گىنگەش كە لەخوارو وە دىخوئىننە وە لەلايەن مەلا عەبدوللا وە مقەستىر كراو. ئەوەش بەلگەى هاو دەستى و هاوكارىى و پاكانەكردىنى مەلا عەبدوللايە بۇ زانىبارى يىك، ئىتتىلاعاتى سپاى پاسداران و وەزارەتى ئىتتىلاعات و تېرۇر يىستەكانى بكۆزى د. قاسملوو و عەبدوللا قادىرى. فەرموون ئەو ئىو و ئەوەش بەلگەكەى لە : هېلى ۱۵ لاپەرەى ۲۷۲ دەقى ئىنگىلىزى بەرامبەر بە ۲۹۷ دەقە كوردىيەكەى كىتېبى خولياو مەرگى قاسملوو كورد، خولياى كوردستان كە وەرگىردراو كوردىيەكەى بەم جۆرەيە:

" سەرەراى قەلەشتە وەى تەرمى تېرۇر كراو كەكان (autopsy) ئۆتۆپسىيە بەپەلەى تەرمى كۆزراو كەكان و) راپۇرتى پزىشكىى قانونى و راپۇرتى خىبرە و كارناسانى چەكەكان تا نوامبرى ۱۹۸۹ تەواو نەبوون و رانەگەندران.

لە ۲۸ نوامبرى ۱۹۸۹ دا بوو كە سىستىمى دادوهرى ئوترىش لە ئاكاددا برپارى گرتنى سى نوئىنەرە ئىرانىيەكەى راگە ياند. بالوئىخانەى ئىران كە ببوو پەنادەرى بوزورگيان لە مانگى جولاي ۱۹۸۹ وە لەلايەن بۆلىسى ئوترىشە وە خرابوو و ئىرچا وەدىرى بۆلىسى ئوترىش. ئاخىر سەر لە مانگى نوامبرو وە گاردەكانى بەردەركى بالوئىخانەى ئىران كەم كرانە وە. سېاس بۇ لەبەرچا و نەمانى بوزورگيان داوى ئەو كە گومانلىكرا وىك لە ئوترىش نەما لە مانگى نوامبردا ژمارەى گاردەكان كەم كرانە وە. كوسپ كەوتتە بەر لىكۆلىنە وەكە و شاهىدەكان خۇيان ون كىر. لەو دەچى كە بوزورگيان لە ۳۰ نوامبر ۱۹۸۹ بە فرۆكە لە ئوترىش دەرچووبى. ۳۱۴ راپەراندىنى بوزورگيانىش داستانىكى سەرنجراكىشە. بالوئىزى رۆم لە ئوترىش بزرگيانى لە تابوتى مردوويەكدا دا بە فرۆكە بەرەو توركيا برد و لەوئىرا بەرەو ئىران رايان گواست.

نووسەرى كىتېبەكە نووسىويەكە: مصطفىوى [اجوادى] ناردرا بۇ سولەيمانى و خەلكىكى زۆرى كوشت. زۆر لە كۆزراو كەكان لە رېبەرانى دۆى رۆم بوون. نووسەر كە ئاگادارى هاو دەستى مەلا عەبدوللا تېرۇر يىستەكانى سەرىبە ئىتتىلاعاتى سپا و زانىبارى يىك نە بوو چۆن دەيتوانى لەو پىلانەى مەلا عەبدوللا بە دۆى حدكاو رېبەرانى ئاگادار بى و بىنووسى. ئەوەش و تەى عزالدىن مصطفى رەسول مامى فازل رەسول بوو كە بە كورتى باسى كىر و گوتى

ئىتر، خەبەرمان لىيان نىيە. ۳۱۵

نووسەرى كىتېبەكە نووسىويە: صحراوردى گەرايە وە بۇ ئىران و جەژنى گىرت و پلە و پاىەى چوو سەرى. ۳۱۶ . صحراوردى كرا بە سەرۆكى برىگادى گاردەكانى شۆرش داويە كرابە سەرۆكى ئىتتىلاعاتى هیزەكانى قودس. صحراوردى لە ۱۹۹۶ ئەندامىكى پىشینه دارى لكى ئىتتىلاعاتى سپاى پاسدارانى شۆرش بوو. بۇ كىرەنە وەى مژگە و تىكى شىعە كە بە خەرجى دەولەتى ئىران دروست كرا سەفەرى كىر بۇ شارى سولەيمانى. سولەيمانى ناوئەندى حوكومەتى ئالەبانىيە. ئەوەى لەسەرە وە خوئىننە وە سانسۆر كراوى مەلا عەبدوللا بوو.

The Kurds went on with their lives, fighting in the mountains or in exile.

In autumn of 1992, the Austrian high court ruled that "there had been no deficiencies in the proceedings, because the respective and relevant facts had not been clear to the authorities in time, the judge said." The court dismissed the case without hearing evidence, ruling that Ms. Krulich had failed to make a *prime facie* case and that it lacked jurisdiction to hear a case against the Islamic Republic of Iran. This decision was confirmed by the Oberlandesgericht Wien, the appellate court of Vienna, and dismissed on September 15, 1992.³¹⁸

According to *Time* magazine, Wolfgang Schallenberg, secretary general of the Austrian Foreign Ministry, denied there was any pressure from Tehran to release the suspects. "The police made their determination according to the information available to them at the time," he said.

"But another top-level Vienna bureaucrat privately pointed out what may be a more compelling reason for Austria's laxity: 'No country wants to prosecute a terrorist case. It's a threat to your government, to your stability, to your penal system. A convicted terrorist faces a life sentence, which means in Austria at least fifteen years. That means for fifteen years you are at risk.'³¹⁹

Hélène Krulich, dedicated to the end to pushing the investigation forward, went on living in a small apartment in Paris. Susanne Rockenschaub continued practicing medicine in Vienna. She traveled to Iraq with Fadil Rasul's body and had him buried in Kurdish earth while she stood by the grave embracing her husband's mother. ✓

In the Kurdish communities of Vienna, Paris, and other capitals of Western Europe, the memory of Abdul Rahman Ghassemlou and Abdullah Ghaderi-Azar remained an open wound. The tears welled up in the eyes of many when asked about the details of those tragic days of July 1989. ✓

After Mahmoud Ahmadinejad's surprising election as president of Iran in the summer of 2005, the Austrian parliamentarian Peter Pilz

بروانه لاپهردی ۲۷۳ له رووبهرووی خۆتاندا!

مه‌لا عه‌بدوللا نه‌یویستوو وهرگێردراوه‌که‌ی له‌ لایه‌ن خه‌لکی هه‌ژاری کوردوو که‌ ئه‌و هه‌موو خه‌یانه‌ته‌ی پیکراوه‌ بخویندریته‌وه‌. له‌به‌ر ئه‌وه‌ سانسۆری کردوو.

کورده‌کان گه‌رانه‌وه‌ سه‌ر ژیا‌نی ئاسایی خۆیان و خه‌بات له‌ چیاکان و له‌ دورخراوه‌یی‌دا.

له‌ ۱۹۹۲ دا‌گه‌ی به‌رزی ئوتریش بریاریدا که‌ " له‌ لیکۆلینه‌وه‌ی په‌روه‌نده‌که‌دا که‌م و کورپی‌یه‌ک نه‌بووه‌، چونکه‌ فاکته‌کانی ئه‌وه‌کاتی بۆ ده‌سه‌لاتداران روون نه‌بوون، دا‌وه‌ره‌که‌ گوتی " دا‌گه‌ به‌ر له‌وه‌ وته‌ی شاهه‌ده‌کان [تۆمه‌تباران] بیسی ئازادی کردن 4. >> وشه‌ی "شاهه‌یده‌کان" لێرده‌دا له‌ جێ‌دا نی‌یه‌. چونکه‌ لاپه‌رده‌یه‌ک پێشتر باس کرا که‌ دوا‌ی ئوتویسی (قه‌لشتنه‌وه‌ی تهرمه‌کان و نارده‌نی راپۆرتی پزیشکی بۆ دا‌وه‌رانی لیکۆلینه‌وه‌) بریاره‌ی گرتنی سێ تۆمه‌تباره‌که‌ درابوو. له‌به‌ر ئه‌وه‌ سێ که‌سه‌ ئازادکراوه‌که‌ تۆمه‌تبار بوون نه‌ شاهه‌ید<>

شکایه‌ته‌که‌ی خاتو کرولیش به‌و بریاره‌ که‌وت و نه‌یتوانی له‌یه‌که‌م قۆناخ‌دا دژی کۆماری ئیسلامی ئێران داواکه‌ی قبول بکری. ئه‌و نه‌زهره‌ له‌لایه‌ن دا‌گه‌ی ژوروی قییه‌ن و پێداچوونه‌وه‌ په‌رژێندرا و له‌ ۱۵ سێپتامبری ۱۹۹۲ ره‌ت کرایه‌وه‌. ۳۱۸

له‌سه‌ر ئه‌وه‌به‌شه‌ و داخوازی وه‌کیلی په‌روه‌نده‌که‌ و به‌سه‌ره‌هاته‌که‌ی و درێژه‌نه‌دان به‌سکالاکه‌ له‌ دا‌گه‌یه‌کی ره‌وادا به‌ بیانووی نه‌بوونی خه‌رجی وه‌کیلی که‌ له‌

واقع‌دا له‌سه‌ر ویستی صحرا‌رو‌دی و تاله‌بانی په‌روه‌نده‌ی تیرۆری د.قاسملوو و عه‌بدوللا قادری له‌لایه‌ن مه‌لا عه‌بدوللاوه‌ خرایه‌ ژێر به‌ره‌ دواتر و له‌ درێژه‌ی لیکۆلینه‌وه‌که‌ و نووسینی باقی دۆکۆمێنته‌کان باسی ده‌کری.

درێژه‌ی به‌شه‌ ته‌زویرکراوه‌که‌ی لاپه‌ردی ۲۳۷ پاراگرافی ۳

به‌گۆیره‌ی راپۆرتی تایم ماگازین، ولفگانگ شالینبیرگ ده‌بیری گشتی و ه‌زاره‌تی کاروباری ده‌ره‌وه‌ی ئوتریش حاشای له‌وه‌ کرد که‌ گوشاری تاران بۆ ئازادکردنی گومانلیکراوان له‌ ئارادا نه‌بووه‌ و گوتی: پۆلیس به‌پێی ئه‌وزانیاری‌یا‌نه‌ی که‌ له‌وه‌کاته‌دا له‌به‌رده‌ستی‌دابوو بریاره‌ داوه‌.

به‌لام هاو کاریکی دیکه‌ی ئه‌و که‌سه‌ که‌ نه‌یویست ناوه‌که‌ی ئاشکراکات ئاماژه‌ی به‌وه‌ کرد که‌ رهنگه‌ له‌و شل گرتنه‌دا هۆی به‌ قه‌ناعه‌ت گه‌یشتنی پۆلیسه‌کانی تێدابووینی که‌ تۆمه‌تباره‌کان ئازاد بکری. هیچ ولاتی که‌ نایه‌وه‌ی له‌ کیشه‌یه‌کی تیرۆریستی بکۆلینه‌وه‌. ئه‌وه‌ هه‌ره‌شه‌یه‌ بۆ سه‌ر ده‌وله‌ت، هه‌ره‌شه‌یه‌ بۆ سه‌ر سه‌قامگیری و سیستی

سزادان. تیرۆریستیکی مه حکومکراو به زیندان بۆ ماوهی ته مه نی له ئوتریش ۱۵ سال ده خایه نی. ئه وهش به مانای ئه وهیه که ولاته که بۆ ئه و ماوهیه له مه ترسییدا ده بی.

لایه ره ی ۲۷۳ ئینگلیزی کارۆل پاراگرافی ۵ و ۲۹۷ ده قه کوردی یه که.

مه لا عه بدوللا ئه و سێ سه رچاوه یه شی له پیوه ندیی به و چه ند بابه ته وه له لایه ره ی ۳۴۶ دا قر تاندوو. بروانه سه رچاوه کان که به ژماره ی ۳۱۰، ۳۱۱، و ۳۱۲ دیاری کراون.

Chapter X An Unfinished Story

³¹⁰ Hélène Krulich's press conference was attended by Gabriel Fernández. In 1992, the Austrian high court rejected Krulich's lawsuit.

³¹¹ IHRDC, Iran Human Right Documentation Center. *No Safe Haven: Iran's Global Assassination Campaign*. New Haven, CT: May 2008, pp. 28–29. The comment on kowtowing was taken from Jonathan Randal, "The Hostage Drama; Austria Said to 'Kowtow' to Iran in Murder Case; Reprisal Feared in Kurdish Leader's Death," *The Washington Post*, August 2, 1989.

³¹² "Dr. Ghassemloo, Twenty Years after the Assassination in Vienna: A Tale about the Power of Cowardice and the Weakness of Media Power." Sissy Danninger, presentation during international symposium, "Homage to Abdul Rahman Ghassemloo." Paris, July 17, 2009.

سه رچاوه ی ۳۱۰ و توێژی چاپه مه نی، هیلین کرولیش به به شداری گابرییل فیرناندزه که له ۱۹۹۲ دادگای به رزی ئوتریش سکالا که ی ره ت کرده وه.

مخابن به هۆی نه بوونی پارێزه ریکی دلسۆزو ئاگا و بویر له چه شنی پارێزه ره کانی دۆسیه ی د. شه ره فکه ندیی و هه له یه کی قانوونیی که پارێزه ره که له فورموله کردنی داخاوزه که ی دا کردبووی و نه بوونی موشاوبیریکی کورد له کاتی

نووسین و فورموله کردنی دا بوونه هۆی ئه وه که دادوهران داواکه ره ت بکه نه وه. ئازا کردنی به په له ی تیرۆریسته کان و شاهیدیکی درۆزی کوردی نیردراو له لایه ن تاله بانیی یه وه بۆلای دادوهری لیکۆلینه وه که و دابه ش کردنی ریزه بندی و توێژکه ران به "کوردی ئێرانی" که تاله بانیی له گوتییه ژه کانی دا بۆلای کرده وه، ره وتی لیکۆلینه وه که ی به زیانی کورد گۆری.

هه له ی قانوونیی پارێزه ره که ئه وه بووه که به ر له دانی حوکمی مه حکوم کردنی تاوانباران داوای زیانی روحیی بۆ هاوژینه که ی د. قاسملوو کردبوو. وێرای ئه وهش سیاسه تکاره کانی ئوتریش بۆ ئازا کردنی تۆمه تباره کان ده وریکی لایه نگرانه یان بۆ تیرۆریسته کان هه بووه. د. کینسلیر سه رۆکی دژه تیرۆری ئوتریش له دوا ی ۲۴ کاتژمیر لیکۆلینه وه ی خۆی رایگه یاند تیرۆره که ئێرانی یه کان کردوویانه، به لام سیاسه ت بپارده ره.

سه رچاوه ی ۳۱۱ ناوه ندی به لگه نامه کانی مافی مرۆف له ئێران. سالی ۲۰۰۸ لایه ره کانی ۲۸ و ۲۹ په ناگه ی نا ئه من. تیرۆر له روبه ری جیهان دا، په ناگه یه کی تازه. خۆ دانه واندن و کرنۆش بردن بۆ ئێران له مه سه له ی تیرۆر دا. ترسی تۆله کردنه وه ی تیرۆر له مه رگی رێبه رانی کوردا. واشنگتن پۆست ۲، ۱۹۸۹

سه رچاوه ی ۳۱۲ د. قاسملوو، بیست سال دوا ی تیرۆری د. قاسملوو له قییه ن: داستانی که له مه ر ترسنۆکی و لاوازی ده سه لاتی راگه یه نه ره گشتیی یه کان " نووسینی سیسی دانیگتر، له سیمپۆزیۆمیک دا" به ناوی ریز بۆ عه بدورره حمان قاسملوو له ۱۷ جولای ۲۰۰۹ له پاریس پێشکه شی کرد.

